



DOCUMENTO FIAP 287/2011

FIAP Audio-Visual Service

STANDARDIZZAZIONE DEGLI AUDIOVISIVI e raccomandazioni per produzione e proiezione

Affrontando l'evoluzione della produzione AV con le tecniche digitali, il documento 287 è stato aggiornato nel 2011 dal Direttore del Servizio AV FIAP e questo documento sostituisce completamente il precedente Documento 287 pubblicato nel 1991.

Il 25 settembre 1975, la Commissione Audiovisiva si è incontrata a Como con vari rappresentanti dei seguenti nove paesi europei: Germania, Belgio, Danimarca, Francia, Gran Bretagna, Ungheria, Italia, Polonia e Svizzera. È stata preparata la prima edizione di "La standardizzazione della presentazione dei diaporama". Nel 1990, alla luce dell'esperienza e dei nuovi sistemi disponibili, questa "standardizzazione" è stata completamente rivista e nel 1997 è stata nuovamente aggiornata.

Questo documento contiene alcune raccomandazioni destinate agli autori di audiovisivi che desiderano proiettare il proprio lavoro all'estero e nei propri paesi o partecipare a eventi o concorsi internazionali.

Questa standardizzazione può anche aiutare gli autori ad utilizzare al meglio le loro attrezzature.

Questo documento contiene anche linee guida specifiche per gli organizzatori, per configurare l'ambiente migliore per le proiezioni di Audiovisivi, riprendendo una serie di argomenti che potrebbero essere ovvi ma che devono essere controllati ogni volta.

1. Categorie

- a. Audiovisivi su un singolo schermo fisico (visione Mono) con un singolo proiettore AV: la sequenza Av viene eseguita su un unico schermo che può essere gestito in uno o più schermi secondari dal software utilizzato per produrre la sequenza.
- b. Sequenze su più schermi fisici con più proiettori AV (Multi visione): la sequenza AV viene eseguita su diversi schermi fisici gestiti da diversi proiettori. Questa categoria non è trattata in questo documento.

Se non diversamente specificato, le regole che seguono si applicano alla visione Mono.

2. Durata

Per gli eventi internazionali, salvo alternative specificatamente indicate, la durata è limitata a 12 (dodici) minuti, a meno che l'argomento non giustifichi una durata più lunga. Spetta agli organizzatori specificare nel loro regolamento la durata massima consentita.



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ART PHOTOGRAPHIQUE

The International Federation of Photographic Art

3. Tipo di Audiovisivi

Gli Audiovisivi possono essere prodotti con ogni tipo di software che produca i seguenti tipi di file:

- a. Programmi eseguibili autonomamente “.exe” (come PTE, Pro Show Gold o Producer, Wings Platinum, M.objects e simili) per il sistema operativo MS Windows (Windows XP, Vista, Windows 7 e altre ulteriori versioni compatibili). Consigliamo di produrre un file con risoluzione orizzontale massima di 1920 pixel per consentire proiezioni HD.
- b. File .mpeg o .mov (prodotto da specifici programmi di editing video come iMovie e Final Cut di Apple per utenti Mac). In questo caso il progetto sarà prodotto con una risoluzione orizzontale massima di 1920 pixel (full HD), con bit rate di circa 20.000 Kbps (kilobit / secondo - migliore qualità per Mac) per limitare le dimensioni del file a meno di 1,9 GB
- c. Gli organizzatori possono ammettere Audiovisivi che richiedono l'esecuzione di software speciali o impostazioni speciali per PC o proiettore

Tutte le sequenze prodotte devono avviarsi automaticamente quando vengono lanciate senza richiedere alcun intervento da parte dell'operatore (ad esempio, selezionare il menu di avvio)

4. Spedizione AV

L'autore deve produrre e inviare agli organizzatori secondo il programma della competizione, un DVD o un file transfer contenente:

Per Audiovisivi con file “.EXE”:

- Un file di sequenza AV .exe con risoluzione orizzontale massima di 1920 pixel
- Foto degli autori - ritratto 10x15 cm a 300 dpi: per presentare gli autori e ad uso catalogo
- Un poster dell'audiovisivo titolo AV e nome degli autori , formato 20x30 cm a 300 dpi, per scopi di presentazione e ad uso catalogo
- Fiche ufficiale FIAP AV compilata

Per Audiovisivi con file .MOV o .MPEG:

- File di sequenza AV (.mov o .mpeg) con risoluzione orizzontale massima di 1920 pixel (HD) e massimo peso del file di 1,9 GB
- Foto ritratto dell'autore di 10x15 cm a 300 dpi: per scopi di presentazione e ad uso catalogo
- Un poster dell'audiovisivo con titolo AV e nome dell'autore, formato 20x30 cm a 300 dpi: per presentazione e ad uso catalogo
- Fiche ufficiale AV FIAP compilata

5. Ambiente di proiezione

I festival con il Patrocinio FIAP devono rispettare gli standard di qualità di base come di seguito precisato :

- L'ambiente di proiezione (sala / teatro) deve essere predisposto per garantire la migliore visione di qualità per il pubblico e specialmente per la giuria; isolamento dai rumori esterni, oscuramento accurato delle finestre, accesso controllato durante le proiezioni, raccomandazioni per il pubblico di spegnere luci e dispositivi mobili come telefoni, pc portatili, ecc.
- Qualità dello schermo: il materiale dello schermo deve essere appropriato (bianco o grigio) in base alle



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ART PHOTOGRAPHIQUE

The International Federation of Photographic Art

caratteristiche di riflessione dell'ambiente di proiezione.

- Qualità del proiettore: si consiglia una qualità professionale; oltre alla risoluzione ad alta definizione (HD), il proiettore deve essere accuratamente configurato prima della proiezione ufficiale utilizzando dispositivi appropriati per garantire la fedeltà dei colori; la riduzione dell'effetto keystone tramite il software del proiettore deve essere ridotto al minimo per evitare perdite di qualità. La centratura deve essere eseguita con precisione per consentire una corretta serie di proiezioni preparate con diversi formati (4: 3 - 16: 9 ecc.)
- Qualità audio: le proiezioni AV internazionali si basano spesso su testo parlato la cui comprensione deve essere facilitata da un'accurata qualità e messa a punto dell'amplificatore audio e degli altoparlanti. L'organizzatore deve testare, nella sala di proiezione, sequenze critiche prima delle proiezioni ufficiali per mettere a punto l'apparecchiatura audio per una migliore riproduzione.
- I cavi dei microfoni, i dispositivi radio, i supporti, le batterie devono essere accuratamente controllati prima per evitare rumori o guasti durante la sessione di proiezione.
- Il programma di proiezione AV dettagliato deve essere distribuito prima della proiezione con le traduzioni appropriate dei riassunti; ogni sequenza deve essere annunciata dal presentatore o da una slide del titolo contenente il titolo della sequenza, il nome dell'autore, l'immagine e il paese.
- È necessario un intervallo di tempo ragionevole tra le proiezioni per consentire alla giuria ed al pubblico di valutare la sequenza ed annotare i commenti ; durante questo periodo di tempo le luci del teatro devono essere accese
- Il programma deve essere osservato soprattutto per quanto riguarda i tempi (puntualità di inizio e fine)

6. Fiche di identificazione

Una fiche di identificazione FIAP per ogni sequenza deve essere compilata e inviata dall'autore.

Si raccomanda di fornire le seguenti informazioni minime:

- I nomi e gli indirizzi degli autori.
- Il titolo dell'audiovisivo nella lingua originale (eventualmente seguita da una traduzione tra parentesi).
- La durata.
- L'anno di produzione (o della prima accettazione secondo l'annuario FIAP).
- I riferimenti letterari e musicali.
- Un riassunto in una delle lingue ufficiali FIAP (francese, inglese)
- Le traduzioni in altre lingue sono sotto la responsabilità degli organizzatori degli eventi

7. Patrocinio FIAP

Gli organizzatori di eventi (concorsi) patrocinati dalla FIAP acconsentono quindi a menzionare le regole del concorso "in conformità con gli standard di proiezione audiovisivi preparate dal servizio audiovisivi della FIAP" e pienamente conformi a quanto dichiarato in questo documento.

SERVIZIO AUDIOVISIVI

Lorenzo De Francesco

via Ettore Ponti, 31

I-20143 Milano

Italia

Tel. + 39-0236553133

E-mail: lorenzo.defrancesco@fastwebnet.it